

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-10 ta' Frar 2021 – RFA International LP vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-56/19 P) ⁽¹⁾

(Appell – Dumping – Importazzjoni ta' ferrosiliċju li joriġina mir-Russja – Regolament (KE) Nru 1225/2009 – Artikolu 11(9) u (10) – Ċahda tat-talbiet għal rimbors ta' dazji antidumping imħallsa – Prezz tal-esportazzjoni mfassal – Evalwazzjoni tar-riperkussjoni tad-dazji antidumping fuq il-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid u l-prezzijiet ta' bejgħ sussegwenti fl-Unjoni Ewropea – Obbligu li jiġi applikat l-istess metodu bħal dak fl-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni tad-dazju antidumping – Bidla fiċ-ċirkustanzi – Tnaqqis tad-dazji antidumping imħallsa – Provi konklużivi)

(2021/C 128/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: RFA International LP (rappreżentanti: B. Evtimov, avukat, M. Krestiyanova u E. Borovikov, avukati, N. Tuominen, avukat u D. O'Keeffe, solicitor)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J.-F. Brakeland, A. Demeneix u P. Němečková, sussegwentement minn J.-F. Brakeland u P. Němečková, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) RFA International LP hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 155, 6.5.2019.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-11 ta' Frar 2021 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Raad van State, Grondwettelijk Hof – Il-Belġju) – Katoen Natie Bulk Terminals NV, General Services Antwerp NV (C-407/19), Middlegate Europe NV (C-471/19) vs Belgische Staat C-407/19), Ministerraad (C-471/19),

(Kawża Magħquda C-407/19 u C-471/19) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Artikolu 45 TFUE – Moviment liberu tal-haddiema – Artikolu 49 TFUE – Libertà ta' stabbiliment – Artikolu 56 TFUE – Libertà li jiġu pprovduti servizzi – Eżerċizzju ta' attivitajiet portwali – Haddiema portwali – Aċċess għall-professjoni u reklutaġġ – Modalitajiet ta' rikonossiment tal-haddiema portwali – Haddiema portwali li ma jagħmlux parti mill-grupp ta' haddiema previst mil-leġiżlazzjoni nazzjonali – Limitazzjoni tat-tul tal-kuntratt tax-xogħol – Mobbiltà tal-haddiema portwali bejn żoni portwali differenti – Haddiema li jwettqu xogħol logistiku – Ċertifikat tas-sigurtà – Raġunijiet imperattivi ta' interess generali – Sigurtà fiż-żoni portwali – Protezzjoni tal-haddiema – Proporzjonalità)

(2021/C 128/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State, Grondwettelijk Hof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Katoen Natie Bulk Terminals NV, General Services Antwerp NV (C-407/19), Middlegate Europe NV (C-471/19)

Konvenuti: Belgische Staat (C-407/19), Ministerraad (C-471/19)

Fil-preżenza ta': Katoen Natie Bulk Terminals NV, General Services Antwerp NV, Koninklijk Verbond der Beheerders van Goederenstromen (KVBG) CVBA, MVH Logistics en Stuwadoring BV

Dispożittiv

- 1) Artikoli 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali li tobbliga lil persuni jew impriżi li jixtiequ jeżerċitaw attivitajiet portwali f'żona portwali, inklużi attivitajiet oħra minbarra t-tagħbija u l-hatt ta' vapuri fis-sens strett tal-kelma, li jirrikorru biss għal haddiema portwali rrikonoxxuti bhala tali skont il-kundizzjonijiet u l-modalitajiet stabbiliti b'applikazzjoni ta' din il-leġislazzjoni, sa fejn l-imsemmija kundizzjonijiet u modalitajiet, minn naha, ikunu bbażati fuq kriterji oġġettivi, nondiskriminatorji, magħrufa minn qabel u li jippermettu lill-haddiema portwali ta' Stati Membri oħra juru li huma jissodisfaw, fl-Istat ta' oriġini tagħhom, rekwiżiti ekwivalenti għal dawk applikati għall-haddiema portwali nazzjonali u, min-naha l-oħra, ma jistabbilixxux grupp limitat ta' haddiema li jistgħu jkunu s-suġġett ta' tali rikonoxximent.
- 2) L-Artikoli 45, 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali li abbażi tagħha:
 - ir-rikonoxximent tal-haddiema portwali jaqa' taħt kummissjoni amministrattiva, li hija kkostitwita b'mod ugwali minn membri mahtura mill-organizzazzjonijiet ta' persuni li jimpjegaw u mill-organizzazzjonijiet tal-haddiema;
 - din il-kummissjoni tiddeċiedi wkoll, skont il-bżonn ta' haddiema, jekk il-haddiema rrikonoxxuti għandhomx jew le jiġu inklużi fi grupp ta' haddiema portwali, filwaqt li, għall-haddiema portwali li ma humiex inklużi f'dan il-grupp, it-tul tar-rikonoxximent tagħhom huwa limitat għat-tul tal-kuntratt ta' xogħol tagħhom, b'tali mod li proċedura ta' rikonoxximent ġdida għandha tinbeda għal kull kuntratt ġdid li huma jikkonkludu; u
 - ma huwa previst l-ebda terminu massimu li fih l-imsemmija kummissjoni għandha tiddeċiedi.
- 3) L-Artikoli 45, 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali li abbażi tagħha, sakemm ma jkunx jista' juri li huwa jissodisfa fi Stat Membru iehor kundizzjonijiet ekwivalenti, haddiem għandu, sabiex jiġi rrikonoxxut bhala haddiem portwali:
 - jiġi ddikjarat medikament b'saħħtu għax-xogħol portwali minn servizz estern għall-prevenzjoni u l-protezzjoni fuq ix-xogħol, li hija affiljata miegħu organizzazzjoni li magħha l-persuni li jimpjegaw kollha attivi fiż-żona portwali kkonċernata għandhom b'mod obbligatorju jaffiljaw ruħhom;
 - ikun għadda mit-testijiet psikotekniċi mwettqa mill-korp mahtur għal dan il-ghan minn din l-organizzazzjoni tal-persuni li jimpjegaw;
 - ikun segwa matul tliet ġimgħat korsijiet ta' preparazzjoni dwar sigurtà fuq ix-xogħol u intizi għall-kisba ta' kwalifika professjonali; u
 - ikun għadda mill-eżami finali,sakemm il-missjoni fdata lill-organizzazzjoni ta' persuni li jimpjegaw u, jekk ikun il-każ, lis-sindakati tal-haddiema portwali rrikonoxxuti fil-hatra tal-korpi responsabbli mit-twettiq ta' tali eżamijiet jew testijiet ma tkunx ta' natura li tqieghed fid-dubju n-natura trasparenti, oġġettiva u imparzjali ta' dawn tal-aħħar.
- 4) L-Artikoli 45, 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali li abbażi tagħha l-haddiema portwali, irrikonoxxuti bhala tali skont is-sistema legali li kienet applikabbli għalihom qabel id-dhul fis-seħħ ta' din il-leġislazzjoni, iżommu, skont din tal-aħħar, il-kwalità ta' haddiema portwali rrikonoxxuti u huma inklużi fil-grupp ta' haddiema portwali previst mill-imsemmija leġislazzjoni.
- 5) L-Artikoli 45, 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi li t-trasferiment ta' haddiem portwali fil-grupp ta' haddiema ta' zona portwali minbarra dik li fiha huwa kiseb ir-rikonoxximent tiegħu jkun suġġett għal kundizzjonijiet u għal modalitajiet stabbiliti minn FKX, sakemm dawn tal-aħħar jirriżultaw neċessarji u proporzjonati fid-dawl tal-ghan li tiġi żgurata s-sigurtà f'kull zona portwali, haġa li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

- 6) L-Artikoli 45, 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi li l-haddiema logistiċi għandu jkollhom "ċertifikat ta' sigurtà", maħruġ fuq preżentazzjoni tal-karta ta' identità tagħhom u l-kuntratt ta' xogħol tagħhom u li l-modalitajiet ta' hruġ tiegħu u l-proċedura li għandha tiġi segwita għall-kisba tiegħu huma stabbiliti minn FKX, sakemm il-kundizzjonijiet neċessarji għall-hruġ ta' tali ċertifikat ikunu neċessarji u proporzjonati fid-dawl tal-għan li tiġi żgurata s-sigurtà fiż-żoni portwali u li l-proċedura prevista għall-kisba tiegħu ma timponix piżijiet amministrattivi mhux raġonevoli u sproporzjonati.

(¹) ĠU C 288, 26.08.2019
 ĠU C 348, 14.10.2019

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-11 ta' Frar 2021 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Appeal – L-Irlanda) – proċeduri kriminali kontra K.M.

(Kawża C-77/20) (¹)

(Rinvju għal deċiżjoni preliminari – Politika komuni tas-sajd – Regolament (KE) Nru 1224/2009 – Sistema ta' kontroll sabiex tiġi żgurata l-osservanza tar-regoli tal-politika komuni tas-sajd – Użu abbord bastiment tas-sajd ta' apparat li jippermetti l-klassifikazzjoni awtomatika bid-daqs ta' hut – Artikolu 89 – Miżuri intiżi sabiex tiġi żgurata l-osservanza tar-regoli – Artikolu 90 – Sanzjonijiet kriminali – Prinċipju ta' proporzjonalità)

(2021/C 128/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinvju

Court of Appeal

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

K.M.

Fil-preżenza ta': The Director of Public Prosecutions

Dispożittiv

L-Artikoli 89 u 90 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006, moqrija fid-dawl tal-prinċipju ta' proporzjonalità stabbilit fl-Artikolu 49(3) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, bla ħsara għall-verifiki li hija l-qorti tar-rinvju li għandha twettaq, huma ma jipprekludux dispożizzjoni nazzjonali li, sabiex tissanzjona ksur tal-Artikolu 32 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' żgħar ta' organiżmi tal-baħar, kif emendat bir-Regolament (UE) Nru 227/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013, tipprevedi mhux biss l-impożizzjoni ta' multa, iżda wkoll il-qbid obbligatorju tal-qabdi u tat-tagħmir tas-sajd ipprobit jew mhux konformi li jinsab abbord il-bastiment ikkonċernat.

(¹) ĠU C 137, 27.04.2020.

Appell ipprezentat fil-31 ta' Lulju 2020 minn AL mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fl-10 ta' Ġunju 2020 fil-Kawża T-83/19, AL vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-356/20 P)

(2021/C 128/06)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: AL (rappreżentanti: S. Rodrigues, A. Blot, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea